



สรุปบันทึกการสนทนา
ระหว่าง
นายสมศักดิ์ เกียรติสุรนนท์
ประธานรัฐสภาและประธานสภาผู้แทนราษฎร
และ
นายเลิ่น ผ่ายผิง
รองผู้ว่าการมณฑลยูนนาน สาธารณรัฐประชาชนจีน
วันจันทร์ที่ ๑ เมษายน ๒๕๕๖
เวลา ๑๓.๓๐ นาฬิกา
ณ ห้องรับรอง ๒ อาคารรัฐสภา ๑

นายเลิ่น ผ่ายผิง รองผู้ว่าการมณฑลยูนนาน สาธารณรัฐประชาชนจีนเข้าเยี่ยมคารวะ
นายสมศักดิ์ เกียรติสุรนนท์ ประธานรัฐสภาและประธานสภาผู้แทนราษฎร โดยมีประเด็นการสนทนา
สรุปได้ ดังนี้





ประธานรัฐสภาและประธานสภาผู้แทนราษฎรกล่าวว่า ในนามของรัฐสภาไทยตนมีความยินดีเป็นอย่างยิ่งที่ได้ต้อนรับรองผู้ว่าการมณฑลยูนนานและคณะก่อนอื่นตนขอถือโอกาสนี้แนะนำฝ่ายไทย ดังนี้ ๑) นายสุวิจักขณ์ นาควิระชัย เลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร ๒) นางวิจิตรา วัชรภรณ์ รองเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร ๓) นางรัตนภรณ์ สมบูรณ์ ผู้ช่วยเลขานุการประธานรัฐสภาและเจ้าหน้าที่ของรัฐสภา โดยรองผู้ว่าการมณฑลยูนนานได้แนะนำผู้ร่วมคณะ ดังนี้ ๑) นายหวังเหว่ย รองอธิบดีสำนักงานการต่างประเทศ มณฑลยูนนาน ๒) นายซุนเจียง รองอธิบดีกรมการเกษตร มณฑลยูนนาน ๓) นายจูเฟย รองอธิบดี กรมการค้ามณฑลยูนนาน ๔) นายหลิวหย่ง รองเลขาธิการสำนักงานเมืองฝูเอ้อ มณฑลยูนนาน ทั้งนี้ นายเจษฎา ขวาลภักย์ เอกอัครราชทูต ประจำกระทรวงได้กล่าวแนะนำตัวกับประธานรัฐสภาและประธานสภาผู้แทนราษฎร

ประธานรัฐสภาฯ กล่าวขอบคุณรองผู้ว่าการมณฑลยูนนานและคณะที่มาเยี่ยมคารวะตนในวันนี้ตนได้มีโอกาสเดินทางไปยูนนานหลายครั้ง รู้สึกประทับใจในการต้อนรับอย่างเป็นกันเอง และกล่าวขอบคุณอีกครั้ง พร้อมกันนี้ กล่าวว่าน่าเสียดายเป็นอย่างยิ่งที่ในช่วงเวลานี้ รัฐสภาไทยมีการประชุมสำคัญ กล่าวคือ มีการประชุมเรื่องการแก้ไขรัฐธรรมนูญจึงอาจทำให้มีเวลาในการหารือกันไม่มากนัก

รองผู้ว่าฯ กล่าวขอบคุณประธานรัฐสภาฯ และกล่าวว่า ก่อนอื่นตนต้องขอฝากความเคารพและความระลึกถึงจากท่านฉิน กวงหรง เลขาธิการพรรคคอมมิวนิสต์ มณฑลยูนนานและท่านหลี่ จี้เหิง ผู้ว่าการมณฑลยูนนานมายังท่านประธานรัฐสภาฯ ในโอกาสที่ท่านได้สละเวลามาต้อนรับทางคณะของมณฑลยูนนาน ถึงแม้ว่าจะมีการกิจมาก โอกาสนี้ทางคณะขอมอบหนังสือกราบเรียนเชิญให้กับประธานรัฐสภาและประธานสภาผู้แทนราษฎร โดยหนังสือเชิญดังกล่าว ท่านหลี่ จี้เหิง ผู้ว่าการมณฑลยูนนาน ได้เรียนเชิญประธานรัฐสภาฯ เข้าร่วมงานแสดงสินค้านานาชาติคุนหมิงแฟร์ ๒๐๑๓ ซึ่งจะจัดขึ้นในอีกสองเดือนข้างหน้า คือ วันที่ ๖ มิถุนายน ๒๕๕๖



ประธานรัฐสภาฯ กล่าวถามว่า ในวันที่ ๖ มิถุนายน ๒๕๕๖ มีการจัดงานเป็นระยะเวลากี่วัน
รองผู้ว่าฯ กล่าวตอบว่า มีการจัดงาน ๕ วัน ทั้งนี้ ในวันที่มีความสำคัญ คือ วันที่ ๕ และวันที่
๖ มิถุนายน ๒๕๕๖ ซึ่งพิธีเปิดงานคือวันที่ ๖ มิถุนายน ๒๕๕๖ ทั้งนี้ ภายหลังจากพิธีเปิดสามารถ
จัดกำหนดการตามประสงค์ได้ พร้อมกล่าวว่า ผู้ว่าการมณฑลยูนนานถือว่าท่านประธานรัฐสภาฯ เป็นมิตรสนิท
ของมณฑลยูนนาน ทางคณะจึงนำหนังสือมากราบเรียนเชิญประธานรัฐสภาฯ

ประธานรัฐสภาฯ กล่าวขอบคุณเลขาธิการพรรคคอมมิวนิสต์และฝากความระลึกถึง
มิตรสหายเก่าตลอดจนท่านผู้ว่าการมณฑลยูนนานและขอบคุณท่านรองผู้ว่าฯ ที่ให้เกียรตินำหนังสือเชิญมาเชิญ
ตนที่รัฐสภาในวันนี้ พร้อมกล่าวว่า ความจริงแล้วตนให้ความสำคัญกับมณฑลยูนนานมากเป็นพิเศษ เนื่องจาก
มีเหตุผลหลายประการ แต่เนื่องด้วยวันนี้มีเวลาจำกัด กล่าวโดยสรุปตนให้ความสำคัญกับมณฑลยูนนาน
เป็นอย่างมาก เพราะฉะนั้นในวันที่ ๖ มิถุนายน ๒๕๕๖ ตนได้สั่งการและกำชับเจ้าหน้าที่ตรวจดูกำหนดการ
ของตนแล้วว่าในวันดังกล่าวตนติดภารกิจหรือไม่ อย่างไรก็ดี ตนมีความปรารถนาและมีความตั้งใจที่จะเดินทาง
ไปมณฑลยูนนาน ประเทศไทยและมณฑลยูนนานมีความสัมพันธ์กันแน่นแฟ้นหลายประการ โดยเฉพาะ
อย่างยิ่ง เรื่องของวัฒนธรรมสืบเนื่องจากมณฑลยูนนานเป็นหนึ่งในมณฑลเดียวที่สามารถพูดภาษาไทยได้
ซึ่งอยู่ที่สิบสองปันนา พร้อมกล่าวต่อว่า ตนยังจำรสชาติของไก่ย่างของมณฑลยูนนานได้จนถึงวันนี้ ไก่ย่าง
ยูนนานมีรสชาติอร่อยที่สุดตั้งแต่ตนเคยรับประทานมา ดังนั้น หากตนได้เดินทางไปมณฑลยูนนานในครั้งนี้
จะต้องไปที่สิบสองปันนา ทางผู้นำสิบสองปันนาให้คำมั่นว่า หากเดินทางไปคราวหน้าจะจัดเตรียมไว้ให้ อาทิ
ไก่บ้านต้ม ไก่ย่าง ข้าวเหนียวส้มตำ เป็นต้น

ประธานรัฐสภาฯ กล่าวต่อว่า มณฑลยูนนานเป็นมณฑลที่ทางรัฐบาลจีนให้ความสำคัญ
เป็นอย่างยิ่ง เนื่องจากเป็นเสมือนประตูของประเทศจีนในด้านเศรษฐกิจ และเริ่มให้ความสำคัญ
ในภาคตะวันตกเฉียงใต้ของจีนโดยหนึ่งนั้น คือ มณฑลยูนนานซึ่งตั้งอยู่ใกล้กับประเทศไทยมากที่สุด
ดังนั้น ประเทศไทยกับมณฑลยูนนานจึงเป็นคู่ค้าทางเศรษฐกิจ คู่ค้าในการลงทุน และส่งเสริมสนับสนุน
ในการทำธุรกิจโดยมีการขยายมูลค่าการค้าและเศรษฐกิจของทั้งสองประเทศเพิ่มมากยิ่งขึ้น



ทั้งนี้ ไทยและยูนนานต่างฝ่ายต่างเป็นประตูทางการค้า อย่างไรก็ตาม ทั้งสองฝ่ายต่างมีความสำคัญในเรื่องเศรษฐกิจ กล่าวโดยสรุป ตนต้องเตรียมการเพื่อเดินทางไปเยือนมณฑลยูนนานในวันที่ ๒ มิถุนายน นี้ อย่างแน่นอน พร้อมกันนี้ กล่าวต่อว่า ขอให้รองผู้ว่าฯ แจ้งให้มิตรเก่าของตน คือ ท่านผู้ว่าการมณฑลยูนนานว่า ถึงแม้ว่าตนจะไม่มีเวลาว่างแต่ก็จะเดินทางไปเยือนมณฑลยูนนาน

รองผู้ว่าฯ กล่าวขอบคุณท่านประธานรัฐสภา อีกครั้ง พร้อมกล่าวว่า หากท่านประธานรัฐสภา มีความชื่นชอบสิบสองปันนา และขอถือโอกาสนี้ แนะนำให้ท่านประธานรัฐสภา เดินทางไปเยือนเมืองผู้เอ้อด้วย เนื่องจากตนเคยปฏิบัติงานที่เมืองผู้เอ้อซึ่งนับเป็นเมืองที่มีความสวยงามเป็นอย่างยิ่ง

ประธานรัฐสภา กล่าวสอบถามว่า การเดินทางไปเมืองผู้เอ้อเดินทางไปอย่างไรและระยะทางของเมืองผู้เอ้อห่างจากสิบสองปันนามากหรือไม่

รองผู้ว่าฯ กล่าวว่า เมืองผู้เอ้อห่างจากสิบสองปันนาหนึ่งร้อยกิโลเมตรและต้องใช้เวลาในการเดินทางประมาณหนึ่งชั่วโมง

ประธานรัฐสภา กล่าวถามว่า ต้องนั่งรถจากสิบสองปันนาไปเมืองผู้เอ้อโดยตรงใช่หรือไม่

รองผู้ว่าฯ กล่าวว่า การเดินทางไปเมืองผู้เอ้อนั่งเครื่องบินไปใช้เวลาเดินทางประมาณ ๔๐ นาทีจึงถึงเมืองผู้เอ้อ และจากเมืองผู้เอ้อสามารถนั่งรถหนึ่งชั่วโมงจึงถึงสิบสองปันนา ทั้งนี้ จากสิบสองปันนาสามารถเดินทางกลับมาเมืองไทยและสามารถเดินทางไปที่คุณหมิงได้อีก

รองผู้ว่าฯ กล่าวว่า จีนมีแผนงานที่จะให้ทางมณฑลยูนนานสร้างทางรถไฟไปสู่ประเทศลาว โดยจะเริ่มก่อสร้างภายในปีนี้ และคาดการณ์ว่า ภายในระยะเวลา ๕ ปี มณฑลยูนนานจะมีความเจริญเติบโตก้าวหน้ามากกว่าปัจจุบัน โดยในปีที่ผ่านมา GDP ของมณฑลยูนนานมีมูลค่า ๑,๐๐๐ ล้านหยวน อย่างไรก็ตาม ทางรัฐบาลจีนได้ให้ความสำคัญกับการพัฒนาด้านเศรษฐกิจของมณฑลยูนนาน ดังนั้น จึงนับว่าเป็นโอกาสอันดีเป็นอย่างยิ่ง



ประธานรัฐสภาฯ กล่าวว่า ขณะนี้ทางรัฐสภาไทยกำลังมีการพิจารณางบประมาณ ๒ ล้านล้านบาท ซึ่งได้ผ่านวาระที่หนึ่งแล้วเพื่อสร้างทางรถไฟไปเชื่อมกับเส้นทางดั้งที่ท่านรองผู้ว่าการฯ กล่าวถึง โดยรถไฟจะเชื่อมจากจีนไปลาวผ่านประเทศไทยลงใต้ไปยังมาเลเซีย สิงคโปร์ โดยใช้ระยะเวลาในการก่อสร้าง ๗ ปี

รองผู้ว่าการฯ กล่าวว่า ในการก่อสร้างของทางรถไฟของมณฑลยูนนานใช้ระยะเวลาประมาณ ๕-๖ ปี

ประธานรัฐสภาฯ กล่าวว่า ในอนาคตประเทศไทยและมณฑลยูนนานจะเป็นคู่ค้าที่มีความสำคัญต่อกันอย่างมาก ประเทศไทยจะเป็นประตูสู่อาเซียน ซึ่งหมายถึงการเป็นศูนย์กลางในภูมิภาคกลุ่มอาเซียน โดยประเทศไทยจะเป็นประตูสู่อาเซียนที่สำคัญของจีน ส่วนมณฑลยูนนานจะเป็นประตูสำคัญของไทยสู่ประเทศมหาอำนาจอันดับ ๑ ของโลกในอนาคต คือ จีน พร้อมกล่าวว่า ตนจะพบปะกันอีกครั้งในวันที่ ๖ มิถุนายน ๒๕๕๖ ที่มณฑลยูนนาน

รองผู้ว่าการฯ กล่าวว่า ตนขอถือโอกาสนี้มอบหนังสือเชิญจากท่านหลี่ จี้ เทิง ผู้ว่าการมณฑลยูนนานและกราบเรียนเชิญประธานรัฐสภาฯ เดินทางไปร่วมงานดังกล่าว

ภายหลังสิ้นสุดการสนทนาหารือราชการ ประธานรัฐสภาฯ และประธานสภาผู้แทนราษฎร ได้มอบของที่ระลึกเป็นเรือสุพรรณหงส์จำลองให้กับนายเสิน เผยผิง รองผู้ว่าการมณฑลยูนนาน สาธารณรัฐประชาชนจีน พร้อมกันนี้ นายเสิน เผยผิง ได้มอบของที่ระลึกเป็นโถเครื่องปั้นลายครามซึ่งเป็นผลิตภัณฑ์ท้องถิ่นของมณฑลยูนนานให้กับประธานรัฐสภาฯ และประธานสภาผู้แทนราษฎรเช่นกันและได้มอบผ้าไหมจีนโบราณให้กับประธานรัฐสภาฯ และประธานสภาผู้แทนราษฎร



จากนั้น ทั้งสองฝ่ายถ่ายภาพร่วมกัน พร้อมกันนี้ นายเสียน เฝยผิง รองผู้ว่าการมณฑลยูนนาน สาธารณรัฐประชาชนจีนได้อำลากลับไปในเวลาประมาณ ๑๔.๓๐ นาฬิกา

โดยนางสาวธรวาดารา มุสิกะโปดก
นักวิเทศสัมพันธ์ปฏิบัติการ
กลุ่มงานข้อมูลข่าวสารระหว่างประเทศ
สำนักความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ
สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร
๒ เมษายน ๒๕๕๖